



Big day for 16

newcomers to Islam

Alhumdulillah! More than 250 brothers and sisters attended a conversion ceremony at the Osman Ramju Sadick Islamic Centre on Sunday, 5th March, 2006, during which 16 brothers and sisters joined the increasing Muslim community by reciting the Kalimah Shahadah.

It was unfortunate that the venue could not accommodate all who turned up for the event and regrettably many had to be turned away.

The function, organized by the Da'wah Committee, began with Qur'an teacher of Masjid Ammar, Qari Atiq-ur-Rehman, reciting verses from the Holy Qur'an, after which Br. Abdullah Al-Mannaa, from the Saudi oil company Aramco, gave a talk on Islam.

In his short address, Br. Abdullah congratulated the converts and welcomed them to the Muslim community. He urged them to learn more about the religion and worship Allah (SWT) in the correct way so as to set a good example to others.

Imam Uthman Yang Xing Ben, Imam of Masjid Ammar, then conducted the ceremony during which the converts recited the Kalimah Shahadah individually.

The IU Vice-Chairman, Br. Abdul Aziz Hoosen, presented souvenirs to the converts.

The Chief Imam of Kowloon Mosque, Mufti Muhammad Arshad, congratulated the new converts and welcomed them to Islam. He also congratulated those who brought them to the religion.

He said Islam "is not based on race or nationality as people of all races can be Muslims. Islam is a

way of life, a code of conduct, and accepting the religion means clearing previous sins and starting a new life.

"Muslims have a duty and a responsibility to guide the new converts, to encourage them to learn more about Islam and to follow the commandments of Allah (SWT)," Mufti Arshad said.

The function ended with Assistant Imam Sulaiman Wang saying a Dua.

The new brothers and sisters are (Muslim name in brackets) Sis. Ma. Susana Dangilan (Maryam Jamila), Sis. Lorena Pintor (Noreen), Sis. Ivy Mary Caberto (Sajida), Sis. Rosel Refulgent (Rafaa), Sis. Elvie Siriban (Mehar), Sis. Chan Mei-chun (Isaf), Br. Ho Man-yeung (Anas), Br. Ho Kei-ming (Mustafa), Sis. Sangita Ghale (Sarah), Br. Wisnu (Noor), Sis. Wanti Caca (Wardah), Sis. Debora Lestari (Asiyah), Sis. Suciati Siti (Fatimah), Sis. Anik Yudianti (Sofiah), Sis. Niswana Ilma (Niswani Ilma) and Sis. Wiyanti (Alfiyah).

Seven of the converts are from Indonesia, five from the Philippines, three from China and one from Nepal.



Ms. Ma Xiuying
馬秀英女士



Fan Xuezhong
樊學忠

Cataract operations benefit 90 patients

Alhumdulillah, a total of 90 Muslim and non-Muslims in Lanzhou, Gansu Province, are looking good – or rather seeing better – due to a \$90,000 donation from the Islamic Union which was used to carry out cataract operations.

The successful operations, at \$1,000 each, included medical expenses. They were carried out after consultations with city and provincial charitable bodies.

Of the patients, Fan Xuezhong (12) was the youngest while Mr. Ma Rulin was the oldest at 82.

The patients expressed deep gratitude to the benevolent donors who made it possible for them to have improved vision.

Insha' Allah, it is hoped the donations will keep on coming. There are thousands of Mainland Chinese, most of them Muslims, suffering from cataract.

白內障手術令九十位病患者受惠

共有90名甘肅的穆斯林及非穆斯林可重見光明或改善了視力。香港伊斯蘭聯會撥捐了90,000元給貧窮的教胞作為白內障手術的經費，手術非常成功。

該項手術費用為每位1,000元，包括所有醫療開支。手術是在徵詢過州縣慈善團體及醫療部門的意見後才進行的。

在這些接受白內障手術的患者中，最年輕的是只有12歲的樊學忠，而最年長的則是82歲的馬如林。

他們衷心感謝各位捐獻者讓他們能夠回復視力。

托靠真主！希望各位繼續慷慨解囊，好讓內地數以千計的穆斯林白內障患者能夠重見光明。



The new converts pose with function officials. 各位歸信者在入教儀式後拍照留念。

Acquiring knowledge is Islamic way of life

With an increasing number of Muslim students attending Li Sing Tai Hang School, its principal, Ms. Yip Siu-lai, and Ms. Leung Siu-lin visited the Osman Ramju Sadick Islamic Centre on 6th April, calling on Imam Uthman Yang Xing Ben to obtain a better understanding of Islam.

Ms. Yip enquired about Muslim practices such as fasting, praying, eating habits and dress code.

Imam explained some Islamic concepts and practices, for example, the five daily prayers, Jumah on Friday, ghusl, wudu, hijab and so on.

To fulfil the needs of Muslim students, Ms. Yip said she would try to arrange holidays for them on Islamic festivals like Eid-ul-Fitr and Eid-ul-Adha, so that they can celebrate with friends and relatives.

The visitors said some primary schools generally

allowed their non-Chinese speaking students to enter secondary school with only a Primary 3 standard in Chinese language.

They emphasized that Li Sing Tai Hang School prepared its non-Chinese speaking students with the necessary Chinese language level for secondary schools.

These students might have a higher standard in English language, but they would need to have the necessary standard in Chinese language to find a job in Hong Kong, they noted.

They noted that some Muslim parents require their children to learn the Holy Qur'an while ignoring the importance of other studies.

Imam Yang said this was the personal choice of parents – not the teaching of Islam. He said both Islamic knowledge and academic studies were equally important.

More interested in 'mysterious' Islam

Islam is a "mystery" religion to most Hong Kong people. They generally do not know what Islam is about. They are curious and want to know... but they don't know where to start looking. They learn about Islam and Muslims from news reports.

Hence, more and more individuals and groups have initiated communication with the Islamic Union (IU) requesting interviews and visits to Masjid Ammar and Osman Ramju Sadick Islamic Centre, hoping to learn more about Islam.

The people who have shown

increased interest in our religion include primary, secondary, tertiary students; postgraduates doing theses; teachers, theologians and other religious organizations. At least one kindergarten visited us.

The recent cartoons about our Holy Prophet (pbuh), which raised global furor, was also a hot topic in Hong Kong culminating in the IU receiving numerous inquisitive visitors wanting to know why Muslims reacted so angrily.

To this end, Imam Uthman Yang was kept busy meeting individuals and the media. One individual was

Ms. Cindy Chong from the Chinese University of Hong Kong.

Imam Yang explained to her that those cartoons misled people to equate Islam with terrorism.

"It is also disrespectful to Prophet Muhammad (pbuh)," said Imam Yang.

Moreover, Islam forbids idol worshipping. To avoid idol worshipping... portraits of our Prophet (pbuh) are not allowed, even if they depict him in a commendable way.

"Those cartoons smeared Islam

and the Prophet (pbuh)," added the imam.

Imam Yang also said it was totally incorrect for them to use freedom of the press or speech as an excuse to hurt and enrage others.

"Fortunately, the local media has more ethics and principles," he told Ms. Chong, adding that in Hong Kong "it is more peaceful and the media is not against Islam."

"Unfortunately, a great majority of the local newspapers does not know much about Islam... there

• (Cont. on P.3 Col. 1)

• (Cont. on P.2 Col. 2)

Harmony visit boosts insight into Islam

More than 90 teachers and students from 30 schools visited the Masjid Ammar and Osman Ramju Sadick Islamic Centre on 13th April, learning about Islam and even trying out halal food in the canteen.

The visitors were met by Assistant Imam Sulaiman Wang in the Seminar Room and given a detailed explanation of the tenets of Islam as commanded by Allah (SWT) in the Holy Qur'an.

After the lengthy talk, which included questions and answers, the visitors lunched in our canteen finding out that Muslim diet is no different from non-Muslim – except there is no pork or other non-permissible foodstuff and that all meat and poultry must be slaughtered according to Islamic rite.

After a tour of the Centre, which included our library, the visitors grouped in the lobby of the men's prayer hall and caught their first glimpse of how Muslims prayed.

After witnessing Zuhr, they left, but not before taking photographs in front of our beautiful mosaic of the Qaabah in the main lobby.

The visit was part of the Harmony in Diversity Project organized by the Department of Cultural and Religious Studies, Chinese University of Hong Kong, which regularly brings local schools to different religious organizations and venues, such as temples, mosques and synagogues.

This project benefits both the participants and Islam as the visitors will now have greater insight into our religion.

讓更多人了解伊斯蘭教

今年4月13日，來自三十間學校的九十多名老師及學生到來愛群清真寺參觀，他們對我們的禮拜儀式很感興趣，並品嚐我們餐廳所提供的清真食物。

參觀者由王孟揚助理教長接待，並在研討室內向參觀者講解伊斯蘭基本教義。

在講解後，更有問答環節。參觀者在享用清真餐廳的食物後，發覺清真的點心與非清真的點心並沒有大分別，只是沒有豬肉及其他非清真的食材，還有就是在屠宰牲畜及家禽時一定要按照伊斯蘭教法的規定屠宰。

他們參觀了清真寺及伊斯蘭中心的各項設施，如圖書館等。之後，他們到男禮拜殿外觀看穆斯林禮拜的儀式。跟著他們在用馬賽克砌成的卡爾白

天房圖案前拍攝團體照片留念。

中文大學文化及宗教研究系所統籌的“和而不同”計劃，組織不同參觀團，帶領有興趣的學生及老師參觀各宗教機構及地點，包括寺院、廟宇及教堂，以了解各教不同的特色。這計劃一方面使同學們及老師們知道更多宗教上的知識，另一方面亦使伊斯蘭教得以傳播，對參加者及我們伊斯蘭教也有好處。



Assistant Imam Sulaiman Wang delivering a talk to the visitors during one of the Harmony in Diversity visits. 王孟揚助理教長在“和而不同”組織參觀清真寺時作短講。

Strong response to appeal for old clothes

The Welfare Committee received strong response to its second appeal for old clothes for the needy in China.

Commencing on 25th January, 2006, the six-week campaign ended on 15th March, with nearly 500 kg of old clothes collected.

Members of the Muslim community delivered the clothing to the watchman on the ground floor of Masjid Ammar and Osman Ramju Sadick Islamic Centre. The various articles were then sorted by committee members according to size, gender and season.

The clothes were then packed and taken to Shenzhen for dispatch to Zhang Jia Chuan, Gansu Province, where members of the Zhang Jia Chuan Charity Office supervised distribution.

There is a great need for winter clothing in this area where temperatures often fall below -10 degrees Celsius during the cold season.

讀書也很重要

鑒於就讀李陞大坑學校的穆斯林學生眾多，該校的葉小麗校長及梁少蓮老師於2006年4月6日前來訪楊興本教長，以了解穆斯林的學習習慣。

當中，葉校長問及一些日常遇到的問題，如：齋戒、禮拜、飲食習慣、衣著……等等。楊教長除了解釋每天的五次禮拜、星期五的主麻日聚禮外，還提到關於洗大淨、小淨及帶頭巾的規定。葉校長為了顧及穆斯林的需要，她亦盡量安排穆斯林學生在開齋節及忠孝節放假，好讓他們能與家人及朋友慶祝伊斯蘭的重大節日。

在學習方面，她們提到一般學校只要求外籍學生在小學六年級畢業時達到三年級的中文程度，但她們強調該學校則要求學生在畢業時能有六年級的水準，以便學生能承接香港中學的程度。在英文方面，由於一般學生也有英語的基礎，她希望能培養他們有高於一般學校的英語水平。對學生來說，將來要在香港生活，也更容易找到工作。

她們亦留意到有些穆斯林家長只要求子女學習誦讀古蘭

經，而忽視了讀書學習的重要性。楊教長說這只是家長們的個人偏見，並不是宗教上的主張。他本人認為學習伊斯蘭知識，包括誦讀古蘭經及讀書上學亦同樣重要。在香港居住的穆斯林小孩一般都在6、7歲便開始學習誦讀古蘭經，由於小孩子的學習能力較高，記憶力較強，大約兩年的時間，他們便能懂得誦讀全本古蘭經。

葉校長發覺有一些穆斯林學生經常說謊，她也曾見過某些家長狠狠地打孩子，在街上也不管教他們的子女，讓他們在街上及馬路上奔走，這是十分危險的。體罰根本不是教育子女的好方法，既不能讓小孩知道他們的過失，孩子為了保護自己而說更多的謊話，甚至變本加厲。除了學校教授知識外，在家中的教養也很重要。

楊教長提到說謊的行為是違反伊斯蘭的教導，因為在伊斯蘭教中誠實是穆斯林應有的美德，而說謊是很大的罪過。穆斯林是根據真主的教導及以聖人穆罕默德（願真主賜他平安！）為榜樣來做人。縱使他們懂得誦讀古蘭經，但他們卻不知道古蘭經的意思及教誨，也不學習聖人（願真主賜他平安！）的行為，所以才會出現一些問題。

其實不但學習及理解古蘭經和聖訓是重要，讀書也很重要，因為讀書不僅能豐富我們的知識，也能訓練我們的思考能力、能分辨是非，讓我們能清晰地理解及明白真主的話語和教導，從而做一個良好的信士，獲得真主的喜愛。

伊斯蘭常常強調學習是每位穆斯林的責任，學習不單指伊斯蘭的知識，還包括其他有益的知識。不論是小孩、成年人，甚至老年人也應該盡量學習更多的知識。



The principal, Ms. Yip Siu-lai (right) and Ms. Leung Siu-lin listen to Imam Uthman Yang Xing Ben explaining Islam. 葉小麗校長(右)與梁少蓮老師聆聽楊興本教長講解伊斯蘭。

Elementary Arabic course attracts 32 participants

A total of 32 Muslims and non-Muslims attended an elementary Arabic course organized by the Da'wah Committee.

The 12-session course was held on Sunday afternoons from 8th January to 26th March, 2006 in the Masjid Ammar and Osman Ramju Sadick Islamic Centre.

Conducted in Cantonese by Imam Uthman Yang Xing Ben, the course contents included alphabet, pronunciation, writing, vowels and simple conversation.

At the conclusion of the course attendance certificates were presented to those who qualified.

Acquiring knowledge is Islamic way of life

• (Cont. from P.1)

Imam Yang said “Muslim children in Hong Kong generally started learning the Qur'an at 6 or 7 and as their learning ability is high, they take about two years to read the whole Qur'an”.

Ms. Yip said “Some Muslim students told lies and that she has seen some parents beat their children on the street. They also let their children run on the street without showing any concern for them”. Ms. Yip added that it was very dangerous.

“Physical punishment is not a good way to teach children because they may not understand their faults,” said Ms. Yip.

“To avoid a beating, they lie to cover up,” the principal said. “Schooling is important, but so is family education,” she added.

Imam Yang explained that “Telling lies violates Islamic teachings because honesty is very important in Islam”.

He said Muslims should obey Allah's teachings and take

Prophet Muhammad (pbuh) as an example. “Although they know how to read the Qur'an, they may not fully know its meanings and do not follow the sunnah of the Prophet (pbuh). This causes problems,” the imam said.

“Learning and understanding the Qur'an and the Ahadith are as important as academic studies. Study enriches our knowledge and trains our mind.

“Without knowledge, we cannot understand Allah's words. We should follow His order to be a true believer,” Imam Yang added.

“In Islam, every Muslim has a duty to acquire knowledge, not just Islamic knowledge but all beneficial knowledge. Whether you are a child, an adult or an elderly person, it is a duty to try and learn more,” explained Imam Yang.

‘Mysterious’ Islam stirs interest

• (Cont. from P.1)

was a news report erroneously identifying a mosque as a Sikh temple,” said the imam jokingly.

In Hong Kong, different religions respect each other and get along in harmony. There are frequent interfaith exchange programmes, such as “Harmony in Diversity” organized by the Chinese University of Hong Kong, and Interfaith Seminars of six religions.

Besides religious beliefs, interviewers are interested in our Islamic way of life. Therefore, they interviewed some Muslim brothers and sisters about their life in Hong Kong.

Islam is not only a religion, but also a way of life which is different from other beliefs. The Muslim community in Hong Kong is a minority group. People are interested how we adapt to a non-Islamic environment.

The local community is diversified, people generally have high acceptance and are open-minded. The problems are not serious but they are there, such as occasional job discrimination, etc.

The important things people should know are Islamic beliefs and teachings. We worship one and only Creator – Allah (SWT) – and follow the way of Prophet Muhammad (pbuh), that all are based on the Holy Qur’an and the Ahadith.

“We hope non-Muslims in Hong Kong understand better about Islam, which is a peaceful and non-violent religion. Please, don’t simply believe what the Western media say. Rather, we should seek the truth ourselves,” concluded Imam Yang. – Yasmin Cheung

歡送朝覲團

香港伊斯蘭聯合會宣教委員會於去年12月18日(星期日)為各位準哈智及哈智女士舉辦了歡送會。

節目開始時，由聯合會宣教員 Abdul Muhaemin Karim 哈智誦讀《古蘭經》，並由楊興本教長作有關朝覲之短講。

楊教長提到朝覲是伊斯蘭五功之一，有能力之穆斯林一生中需要至少作一次朝覲。他詳細說明朝覲時應守的禮節。

伊斯蘭一向給人神秘的印象，一般香港人也不大清楚伊斯蘭所信的是甚麼，是怎樣的一個宗教，他們好奇想知道，但不知道從甚麼渠道去了解有關伊斯蘭的事情，只偶爾從新聞聽到伊斯蘭教或穆斯林。

不過，漸漸地越來越多個人及團體與伊斯蘭聯合聯絡，要求到愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心參觀、交流及訪問，希望藉此增加對伊斯蘭教的認識。

參觀者包括小學生、中學生、大學生、研究生、老師、神學院學生及其他組織。甚至，曾經有一間幼稚園學生到來參觀。

最近，丹麥及歐盟卡通漫畫問題又是另一個熱門話題，引起人們的注意。一些好奇的參觀者想了解何以各國穆斯林的反應這麼激烈。

楊興本教長也多次接受傳媒及個別人士有關此題目的訪問，來自中文大學的莊小姐便是其中一位。

首先，根據楊教長解釋，那些漫畫內容失實，故意丑化穆聖(願真主賜他平安!)的形象，從而誤導別人以為伊斯蘭教等同於恐怖主義。

“這些漫畫對聖人穆罕默德(願真主賜他平安!)有不敬的成份。”楊教長說。

而且，伊斯蘭教是禁止偶像崇拜的。為免將來被人用作崇拜對象，因此繪畫穆聖(願真主賜他平安!)的畫像是不容許的。即使該漫畫將聖人(願真主賜他平安)畫得很美，也是不容許的，更何況他們醜化了伊斯蘭及聖人(願真主賜他平安)！

楊教長說他們以新聞或言論自由為藉口來做出一些傷害別人的事情，激怒別人，也是

極其錯誤的行為。

“幸好這情況沒有在香港傳媒出現，在香港較和平，沒有被傳媒針對，只是以往傳媒並不大清楚伊斯蘭，甚至曾經有人誤以為清真寺是錫克教廟。”楊教長笑說。

在香港各大宗教相處也頗融洽，不時也有一些交流，如和而不同、六大宗教研討會等，宗教之間都能互相尊重，和平相處。

除宗教教義之外，訪問者們亦對我們穆斯林的生活方式感興趣。所以除了解伊斯蘭外，他們亦訪問了我們穆斯林兄弟姊妹在香港的生活情況。

由於伊斯蘭不單是一個宗教，還是一個生活的方式，基於香港是一個非伊斯蘭國家，而伊斯蘭教徒在香港只佔一個少數的比例，加上香港人並不了解伊斯蘭，因此，他們一般都希望了解我們穆斯林在港生活所遇到的問題，如我們怎樣融入社會等等。



Ms. Cindy Chong interviews Imam Uthman Yang for better understanding of Islam and the Muslim situation in Hong Kong. 莊祥君小姐訪問楊興本教長，藉此了解伊斯蘭與穆斯林在香港的情況。

因為香港是一個多元化的社會，對事物有較高的接受能力，較為開放，但偶然也有一些問題，如穆斯林找工作較難，有沒有受到歧視等問題。

其實，最重要的是要知道伊斯蘭的信條、教義、道理，崇拜、服從獨一的造物主——

真主，並以穆罕默德聖人(願真主賜他平安!)為榜樣。我們以古蘭經及聖訓為指引。

我們希望香港非穆斯林能了解我們的教義，伊斯蘭是和平的宗教，不主張暴力，不要受西方傳媒的影響，凡事都應了解事情的真相。當然宣傳是很重要的。

伊斯蘭教關於宗教對話的看法

當今世界我們親眼目睹人類所面對的政治問題、經濟問題、環境問題、宗教衝突、種族矛盾等等問題，所有這些問題都應以對話來解決，而不應付諸武力。

伊斯蘭教認為，人類同出一源，都是阿丹(亞當)的子孫，阿丹是真主(安拉)由泥土上創造的。然後，真主使人類成為不同的部落和民族，為什麼真主使他們成為了不同的部落和民族呢？是為了讓他們之間相互了解和認識。

真主說：“人類啊！我確已從一男一女創造你們，我使你們成為許多民族和部落，以便你們互相認識。在真主看來，你們中最尊貴者，是你們中最敬畏者。”《古蘭經49:13》人類有語言的不同、膚色的差異，這體現了真主的大能。

真主說：“他(真主)的一種跡象是：天地的創造，以及你們的語言和膚色的差異，對於有學問的人，此中確有許多跡象。”《古蘭經30:22》

真主創造了人類，派遣使者降示經典引導人類獲得今後兩世的幸福。人類擁有同一個宗教，那就是伊斯蘭教。

真主說：“的確，真主的宗教，就是伊斯蘭教。”《古蘭經3:19》這個宗教始於人類的祖先阿丹。

真主說：“他(真主)已為你們制定正教，就是他所命令努哈(挪亞)的、他所啟示你(穆罕默德)的、他命令易卜拉欣(亞伯拉罕)、穆薩(摩西)和爾薩(耶穌)的宗教。你們應遵守正教，不要為正教而分門別戶。”《古蘭經42:13》因此說，挪亞是穆斯林，亞伯拉罕是穆斯林，摩西是穆斯林，耶穌也是穆斯林。以前所有先知所接受的啟示都是召人崇拜獨一的造物主——安拉。

穆罕默德(求主賜他平安)是真主派遣給人類的最後一位使者，於公元610年接受真主的啟示傳達與以前列聖相同的一個信息，就是號召人們放棄多神崇拜，而崇拜宇宙萬物的主宰安拉。他所肩負的使命是對全人類及眾世界。

真主說：“我派遣你，只為憐憫全世界的人。”《古蘭經21:107》

又說：“你說：‘世人啊！我確是真主的使者，他派我來教化你們全體。’”《古蘭經7:158》伊斯蘭教是以和平的方式傳播到世界各地的，主張信仰自由，反對武力傳教或強迫人入教。

真主說：“你說：‘真理是從你們的主降示的，誰願信道就讓他信吧，誰不願信道，就讓他不信道吧！我已為不義的人(不信道者)預備了烈火(火獄)，那烈火的煙幕將籠罩他們。’”《古蘭經18:29》又說：“對於宗教，絕無強迫；因為正邪確已分明了。”《古蘭經2:

256》

“今天，我(真主)已為你們成全你們的宗教，我已完成我所賜你們的恩典，我已選擇伊斯蘭做你們的宗教。”《古蘭經5:3》

“捨伊斯蘭教而尋求別的宗教的人，他所尋求的宗教，絕不被接受，他在後世，是虧折的。”《古蘭經3:85》

下面請看《古蘭經》中關於同有經典的人(猶太教徒、基督教徒)的對話：“你說：‘信奉天經的人啊！你們來吧；讓我們共同遵守一種雙方認為公平的信條：我們大家只崇拜真主，不以任何物配他，除真主外，不以任何類為主宰。’如果他們背棄這種信條，那末，你們說：‘請你們作証，我們是歸順的人。’”《古蘭經3:64》

“除最優的方式外，你們不要與信奉天經的人辯論，除非他們中不義的人。你們應當說：‘我們確信降示我們的經典，和降示你們的經典，我們的主和你們的主是同一個主，我們是歸順他的。’”《古蘭經29:46》

伊斯蘭教是一個和平、順從與寬容的宗教，對於持不同信仰的人都友好的相待。

真主說：“未曾為你們的宗教而對你們作戰，也未曾把你們從家裡驅逐出去，真主並禁止你們憐憫他們，公平對待他們。真主確是喜愛公正者的。”《古蘭經60:8》

真主又說：“你們不要辱罵他們捨真主而祈禱的(偶像)，以免他們因過分無知而辱罵真主。”《古蘭經6:108》

非穆斯林生活在伊斯蘭的國度裡，他的生命、財產、所有人權都受到伊斯蘭法的保護，絕不會受到任何歧視或迫害。

—楊興本教長

Maulood: 90 pray for Holy Prophet

More than 90 brothers and sisters in Islam attended a Maulood on 10th April to commemorate the birthday of the Prophet Muhammad (pbuh).

The prayer session in the men's prayer hall commenced after Magrib with Qari Atiq-ur-Rehman delivering a lecture in Urdu, followed by Br. Sahaib Ayub's Nashid.

Imam Uthman Yang also gave a short talk on Maulood. Refreshments were served after Isha.



Brothers and sisters at the Maulood on 10th April. 各位穆斯林兄弟姊妹於4月10日參加讚聖活動。

更多人歸信伊斯蘭教

感謝真主！超過 250 兄弟姐妹出席了於 2006 年 3 月 5 日(星期日)在愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心舉行之入教儀式。當日，共有 16 位兄弟姐妹歸信伊斯蘭，宣讀了作證言，加入穆斯林大家庭。

可惜場地空間所限，未能容納所有出席者，有很多人因此而離開。

該項活動是由香港伊斯蘭聯會宣教委員會籌備。節目開始時，由愛群清真寺的古蘭經老師 Qari Atiq-ur-Rehman 誦讀古蘭經。隨後由 Aramco 石油公司工程師 Abdulla Al-Mannaa 兄弟演講教義。

在演講中，Abdulla Al-Mannaa 兄弟祝賀各位新入教的兄弟姐妹，並歡迎他們加入穆斯林社群。他勉勵各位要多學習宗教上的知識及崇拜真主

的正確方式，為別人樹立好榜樣。

跟著，楊興本教長主持入教儀式，帶領各位歸信者宣讀作証言。

伊聯會副主席 A.A. Hoosen 致送紀念品給各位入教者。

九龍清真寺教長 Mufti Muhammad Arshad 除恭賀及歡迎各位入教者外，還恭賀那些引導他們入教的人。他說伊斯蘭教並不是某些民族或國籍的人的專利，任何民族及國籍的人均可成為穆斯林。伊斯蘭是一種生活方式，行為的模式。接受伊斯蘭為宗教的人，以往的罪過將被恕有，重新展開新的生活。

“穆斯林有責任及義務去引導新的歸信者，並鼓勵他們學習更多伊斯蘭的知識及遵從

真主的命令。” Arshad 教長說。

節目結束前，由王孟揚教長帶領在座各位祈禱。

十六位入教的兄弟姐妹包括 Ma Susana Dangilan (Maryam Jamila), Lorena Pintor (Noreen), Ivy Mary Caberto (Sajida), Rosel Refulgente (Rafaa), Elvie Siriban (Mehar), Chan Mei-chun (Isaf), Ho Man-yeung (Anas), Ho Kei-ming (Sarah), Wisnu (Noor), Wanti Caca (Wardah), Debora Lestari (Asiyah), Suciati Siti (Fatimah), Anik Yudian (Sofiah), Niswana Ilma (Niswani Ilma). Wiyanti (Alfiyah).

在這些歸信者當中，有 7 位印尼人，5 位菲律賓人，3 位中國人及 1 位尼泊爾人。



Haj pilgrims pose for photo after the party. 各位朝覲者在歡送會中拍照留念。

Party for Pilgrims

The Da'wah Committee organized a function for those brothers and sisters who performed Haj last year.

The function, held on Sunday, 18th December, 2006, began with recitation of verses from the Holy Qur'an by Haji Abdul Muhaemin Karim, da'wah worker. This was followed by a talk on Haj by Imam Uthman Yang Xing Ben.

In his address, Imam Yang said

Haj "is one of the Five Pillars of Islam and it is obligatory for Muslims to perform this ritual at least once in his or her lifetime".

He described in detail the rites to be observed and said that Haj "is an act of worship and is obligatory for those who are in good health and able to afford it. However, the poor, the sick and the disabled are exempted from performing this important Pillar of Islam".

Following Imam Yang's talk, Br. Abdul Aziz Hoosen, Vice-Chairman of Islamic Union, presented souvenirs to the 16 brothers and sisters whose pilgrimage to the Holy Land was arranged by Imam Sulaiman Wang.

Held in the seminar room on the sixth floor of Masjid Ammar and Osman Ramju Sadick Islamic Centre, the function was attended by more than 100 guests.

舊衣回收反應良好

香港伊斯蘭聯會福利委員會再次收集舊衣，以捐贈予內地有需要之人士。

收集工作於 2006 年 1 月 25 日開始，至 2006 年 3 月 15 日結束。於六星期內，共收集到約五百公斤衣服。

穆斯林社群將衣服交到愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心地下。福利委員會委員按男女裝、尺碼大小及厚薄將衣物分類。

所收集到的舊衣在包好後均送到深圳，然後郵遞到甘肅

的張家川。屆時張家村慈善服務中心將衣物分發給有需要的穆斯林和非穆斯林。

由於甘肅的溫差很大，溫度由二十多度至零下十幾度，因此需要大量寒衣。

LIST OF DONORS

June 2005

Benevolent

Mr Osman Ghafur	300
Mr Osmud Ghafur	200
Mr Abdul Majid Ghafur	100
Ms Salama Yuandi Welija	20
Mr M.S.F. Din	10
Mr Osman A. Ramjahn	500

In memory of A. B. Moosdeen

Ms Munira Moosdeen	1,000
--------------------	-------

In memory of A. R. Kitchell

Mrs Majorie Tong	400
Mr & Mrs Gilbert Chinn	300
Mr Carson & Mrs Deborah Lee	561.35
Mary & Herbert Lee	599.10
Mr. & Mrs. Leonard Gee	599.10
Ms Jennie Con Lee	599.10
Mr Jung Mar	757.10
Mr C.C. Tsung	757.10
Ms Beatrice Chan	368.55
Mr Farook A. Curreem	200

In memory of Haji Samet Yusuf

Mrs Mariam Yusuf Drummond	1,500
Mrs Habeba Yusuf Man	2,064.75
Haji A.K. Suffiad	500
Mr Farook A. Curreem	200
Haji M.M. Arab	500

In memory of ancestors

Hajia Wong Hong-kwan	500
----------------------	-----

In memory of Haji A.R.M. Arab & Hajia Aisha Arab

Haji M.M. Arab	1,000
----------------	-------

In memory of Hajia Hayah Cheung

Haji M.M. Arab	500
	14,036.15

Prayer Carpets

Mrs H. Currim	1,000
Hajia Zabeda Rumjahn	500
Ms F. Salleh	320
Hajia Khalidah Sadick	500
Ms Bibi Khan	500
Haji Farid & Hajia Zabeda Rumjahn	1,000
Mrs Shahnaz Rumjahn Li	1,000
Anonymous	1,000
Haji Abu Bakar Fu Sau-on	500
Hajia Hawa Ma Lai-yung	500
Ms Salimah Yeung Suk-har	500
Ms Salimah Fu Oi-see	500
Ms Durrah Fu Oi-ling	500

In memory of Hajia Maryam

Yeung Pui-lin	
Ms Durrah Fu Oi-ling	500

In memory of Hajia Moosa Fu Sai

Ms Durrah Fu Oi-ling	500
----------------------	-----

In memory of Ma King-po

Ms Durrah Fu Oi-ling	500
----------------------	-----

In memory of Yeung Hau-chun

Ms Durrah Fu Oi-ling	500
----------------------	-----

In memory of Ma To-kin

Ms Durrah Fu Oi-ling	500
	10,820
	=====

Zakat

Ms Yu Wah	50
Mr Muhammad Lee	40
Mr Mohammed Imam Khan	30
Mr Tafweez ul-Vakil	1,000
Hajia Sheik Shafura Bux	1,000
Mr Ma Siu-chau	1,000
Haji Ha Sun	1,000
	4,120
	=====

Sadaqah

Mr Haroon	100

	100
	====

Cemeteries

Ms Jenny Din	200
Haji A.K. Suffiad	500
Mr Wong Yue-yan	300

	1,000
	=====

July 2005

Benevolent

Mr Osman Ghafur	300
Mr Osmud Ghafur	200
Mr Abdul Majid Ghafur	200
Ms Zainub Ismail	100
Mr M.S.F. Din	10
Haji A.K. Suffiad	500

In memory of Abdul Aziz Rumjahn

Ms Rubiya Ruby Rumjahn	1,500
------------------------	-------

In memory of A.B. Moosdeen

Ms Munira Moosdeen	500
--------------------	-----

In memory of Lee Sin-sze

Ms Chiu Pui-ching	1,000
-------------------	-------

In memory of G.G. Kikabhoy

Anonymous	300
-----------	-----

In memory of Y.A. Wahab

Ms Zeena Rahim	1,000

	5,610
	=====

Zakat

Mr Zaheerul Islam	200
Anonymous	10,000
Mr Tafweez ul-Vakil	1,000
Ms Amina El-Arculli	20,000
Anonymous	1,300
Mrs Noorby Rahman	1,000
Mr.A.H. Bakar	6.85
Haji Ha Sun	1,000

	34,506.85
	=====

Dawah

Ms Rahima Ramjahn	500
	=====

Masjid Ammar

Ms Norma Ibrahim	20
Local Tabliq Jamaat	100

	120
	=====

Prayer Carpets

Hajia Halima Zaheed	200
---------------------	-----

In memory of Majid Feroz

Mrs Helen Lau	400

	600
	=====

Haji Maulvi Mohammed Yaqub Ma Tat Ng Library

Ms Rahima Ramjahn	500
	=====

Kafan

In memory of Khadija Dilara Nizami

Mr N. Nizami	200
	=====

Tsunami Relief

Mr N. Nizami	200
	=====

Juntun Cun School

Mrs Farooq	500
	=====

Yunnan School

Mrs Farooq	500
------------	-----

Cemeteries

Ms Jenny Din	200
Haji A.K. Suffiad	500

	700
	=====

August 2005

Benevolent

Mr Osman Ghafur	300
Mr Osmud Ghafur	200
Mr Abdul Majid Ghafur	200
Mr M.S.F. Din	10
Haji A.K. Suffiad	500

• More on Pages A & B

LIST OF DONORS

In memory of Wong Sau-fong

Mr Yeung Kar-sing 500

In memory of Sheik Liarera Ismail

Ms Hameera Ismail 5,000
6,710
=====

Zakat

Mr Tafwez ul-Vakil 1,000
Haji Ha Sun 1,000

2,000
=====

Masjid Ammar

Ms Nimmu Ramchand 200
Mr Mehmood Khalid 500
Local Tabliq Jamaat 100
Ms Bibi Khan 500

1,300
=====

Sadaqah

Mr Mustafa Ibrahim 200

Cemeteries

Ms Jenny Din 200
Haji A.K. Suffiad 500

700
=====

September 2005

Benevolent

Mr Osman Ghafur 300
Mr Osmud Ghafur 200
Mr Abdul Majid Ghafur 200
Ms Moamina Ismail 1,000
Mr Najeeb Haider, Mr Shamsi Haider 500
Ms Janebve Begum Khan 8,750
Mr Ma Tao-hang 325
Anonymous 200
Mr M.S.F. Din 10
Haji A.K. Suffiad 500

11,985
=====

Zakat

Ms Janebve Begum Khan 26,471
Hajia Sat Miu-sheung 10,000
Hajia Halima Zaheed 1,000
Mr Tafwez ul-Vakil 2,000
Mrs Noorby Rahman 500
Haji Ha Sun 1,000

40,971
=====

Carpets & Qur'anic Scriptures

Hajia Khalidah Sadick 5,000
Mrs Shahnaz Rumjahn Li 3,000
Haji Farid and Hajia Zabeda Rumjahn 2,000
Ms Hushma Currin 1,000
Ms Bibi Khan 500
Ms Fatoma Salleh 300

In memory of Haji Ma King-sing

Haji Ma Fung-wai 11,000

22,800
=====

Masjid Ammar

Local Tabliq Jamaat 100
=====

School in China

Hajia Halima Zaheed 300
=====

Iftar

Ms Ma Lai-sin 500
Ms Zahara Alarakia 300
Mr Hussain Abbas 500
Mr Osman M. Hassan 300
Ms Yeung How-han 100
Hajia Sat Miu-sheung 1,000
Mr Ma Chi-keung 200
Mr Ma Chi-ming 200
Mr Ma Chi-fai 200
Ms Ma Yee-man 200
Mrs Noorby Rahman 500

In memory of A. B. Moosdeen

Ms Munira Moosdeen 3,000

7,000
=====

Cemeteries

Ms Jenny Din 200
Hajia Yeung Ma Suk-ye 180
Mr Yeung Tao-chee 180
Mr Yeung Tao-nin 180
Haji A.K. Suffiad 500

1,240
=====

October 2005

Benevolent

Mr Osman A. Ramjahn 300
Mr Osman Ghafur 2,300
Mr Osmud Ghafur 200
Mr Abdul Majid Ghafur 200
Dato Onn Bin Mahmud 50,000
Mr M.S.F. Din 10

In memory of Wong Sau-fung

Mr Yeung Kar-sing 1,000

In memory of Harera Ismail, Sheik

Abdul Kadir Bux
Hajia Sheik Shafura Bux 1,000

In memory of A. Rahim & wife

Ms Zena Rahim 1,000

In memory of Nina Guilder & Kan

Lai-hing
Nina Guilder Trust Fund 4,618.20

In memory of Hajia Rahima Suffiad

Haji A.K. Suffiad 3,000

63,628.20
=====

Masjid Ammar

Mr Muhammed Arif 500
Mr Yeung Kat-yen 500
Mr. Khalid Mehmood 110
Mr Osman Kam Sea-hang & Ms. Lau Yuet-king 1,000
Mr & Mrs Wazir El-Arculli -----
3,110
=====

General

Haji Ebrahim Yeung Yee-woo 1,000
=====

Zakat Fund

Mr Tuet Shui Lhon 4,000
Mr Osman Ghafur 3,000
Anonymous 2,000
Mr Sheik Majid Bux & family 651.10
Ms. Rumjahnbee Bux 1,000
AWAIS 1,000
Ms. Hop Mi-lin 3,000
Mr Altaf Hanif Rehmani 9,800
Ms Kam Fung-chun 200
Ms Rina Mulfiana 20
Hajia Sheik Shafura Bux 1,000
Ms Sri Hariyanti 20
Ms Sukarni 20
Hajia Currin 500
Haji A.K. Suffiad 10,000
Haji Ha Sun 1,000
Ms Sheik Hameera Ismail 500
Mrs Radiyah Hoosen 500
Ms Halimah Yu 37,710
Ms Sadiyya Nesar 600
Ms Ma Shiu-hing 2,100
Ms Mariam Kalam 30,000
Mr Amin Ali Wong Yiu-wai 2,000

110,621.10
=====

Carpets & Qur'anic Scriptures

Anonymous 850
Mrs Rahmat Din 200

1,050
=====

Sadaqah

Hassan family 220
=====

Lailatul-Qadr

Ms Wong Sau-kam 1,000
=====

Iftar in China

Anonymous 3,000
=====

China Cataract Project

Mr Sunan Aboo 1,000
Mr Kasim Witcombe 1,000
Haji R.M. Omar 531.10

2,531.10
=====

Cemeteries

Ms Jenny Din 200
Mr Yeung Kin-wai 400
Mr Ma Churn 300

In memory of Ma Pak-nam

Mr Sabhan Ma King-kwok 300

1,200
=====

Iftar

Mr Leung Chung-kong 500
Mr Yeung Kat-yen 500
Mr Yeung Kat-sing 1,000
Hajia Fu Oi-yin 500
Ms Tsui Hau-tze 500
Ms Tsui Hau-sze 500
Mr Tsui Fai 500
Hajia Sheik Shafura Bux 500
Ms Rahima Ramjahn 500
Mr Tuet Sui-fook 500
Mr Tuet Kin-nam 500
Ms Tuet Kin-ping 500
Mr Yeung Wai-chi 500
Mr Tuet Shui-luen 500
Mr Tuet Shui-lhon 1,000
Mr Lau Wai 300
Ms Chan Lai-kuen 300
Mr Lau Yuet-ho 300
Mr Lau Yau-fat 300
Mr Lau Yau-hei 300
Haji Nur Mohammad Sat 1,000
Mr Osman A. Ramjahn 200
Mr Sat Tak-sze 300
Anonymous 200
Ms Yeung Siu-kuen 300
Adill 100
Hajia Wong Hong-kwan 1,000
Hajia Fu Sau-fei 500
Mr Mahmoud Ismail 3,000
Ms Shahnaz Rumjahn Li 200
Hajia Zabeda Rumjahn 200
Mr Yeung Kin-wai 700
Wing Hing Co. 2,100
Mr Osman Ghafur 600
Mr Saban Rahim 600
Ms Zainub Ismail 600
Ms Moamina Ismail Ghafur 600
Mrs Ramadan Hamet 100
Ms Amina P. Arunee 100
Mr Mohammed Hussain Khan 8,100
Mr Safat Hoosain 500
Haji Ma To-pui 500
Mr Salman W. Morrison 1,000
Mrs Hamida Ismail 200
Mr & Mrs Ma Kwong-ho 400
Mr & Mrs Leung Lam-kai 400
Sheik Majid Bux & family 651.10
Ms Rumjahnbee Bux 300
Mr Osman Kam Sea-hang & Ms Lau Yuet-king 1,000
Mr Malik Ma Cheong-ho 500
Yeung family 1,000
Ms Jenny Din 500
Ms Yeung Wai-chun 1,000
Ms Sophia 150
Ms Yang Ying 500
Ms Amina P. Arunee & Mr. Liu Kim-lung 500
Hajia Sat Hung-hing 500
Haji Momin Wong 500
Mr Altaf Hanif Rehmani 2,200
Mr Hanif Mughal 600
Mughal 500
Mr Kam Ying-lung 500
Mrs Rahmat Din 500
Ms Fatima Rahman 1,000
Mr Chiang Chung-lam 800
Mr Chow Chak-hung 1,000
Haji Ha Yiu-wah 500
Ms Kam Pui-yuk 500
Mrs Jamil Shabana 2,500
Haji M.M. Arab 1,000
Hajia Currin 500
Haji A.K. Suffiad 2,000

Anonymous 700
His Excellency Saeed Hamad Al-Junaibi 3,000
Haji Ali Wong 500
Mrs Ting 1,000
IYA 5,000

In memory of Haji Ma King-sing

Haji Ma Fung-wai 2,000

In memory of Dato & Datim Rahman

Symdson Trading Limited 5,000

In memory of Sunny Razack

Mrs A.R. Razack 2,100

In memory of Yeung Wing-yuan,

Yeung Sat Hung-hing,

Chow Yeung-luk, Lo Chi-keung

Ms Yeung Wing-chun 1,200

In memory of Haji K.M. Omar

Haji R.M. Oma 3,000

In memory of Lau Chung

Ms Chow Lai-chun 500

In memory of Hajia Fatuma El- Arculli

Ms Abdool Amina Curreen 1,000

In memory of Hajia Mariam

Ma Hing-wan & Wong Tak-kwai

Dr Wong Sau-pang 6,000

85,001.10
=====

South Asia Quake Relief

Mr Fung Dick-sang 5,000
Mr Osman Ghafur 1,000
Ms Zainub Ismail 100
Ms Moamina Ismail Ghafur 100
Mr Abdul Majid Ghafur 200
Ms Ashuma Cheng Lee 300
Mr & Mrs Ma Kwong-ho 400
Mr & Mrs Leung Lam-kai 200
Haji Imam Cheung Kwong-ye 500
Mr & Mrs Kasim Witcombe 2,000
Mrs Shahnaz Rumjahn Li 2,000
Haji Farid Rumjahn & Hajia Zabeda Rumjahn 1,000
Mr Yeung Kin-wai 1,500
Mr Ma Yuk-yin 400
Ms Lily Yau Lai-lai 2,000
Mr Sibtain Hussain Shah 5,500
Ms Ayesha Osman 1,000
Ms Sulbiya Osman 300
Haji Momin Wong 1,000
Ms Shafeeyah 1,000
Ms Jamillah Khan 1,000
Ms Maimoonah Ko 200
Mr Sunan Aboo 500
Mr Dadan Khan 2,000
Mr Saban Rahim 1,000
Mrs Kamela Hamet 7,000
Mrs Ramadan Hamet 1,000
Ms Amina P. Arunee 100
Mr Mohammed Hussain Khan 1,000
Mr Safat Hoosain 500
Mrs Noorby Rahman 1,000
Ameron Bux 1,000
Mr A.R. Gafoor 200
Mr Altaf Hanif Rehmani 3,000
Ms Sarah Bai Moosa 500
Ms Hashima Chan 1,000
Ms Sophie Cheung Man-wai 2,000
Mrs Hamida Ismail Read 500
Anonymous 10,000
Mr Anas Ng 200
Ms Fatima Rahman 2,000
Ms Jasmine Yeung 1,000
Ms Munira Moosdeen 500
Mr & Mrs Wazir El-Arculli 1,000
Mr & Mrs E.I. Mahomed 1,000
Mr Yakooob Alladin Jr. 100
Mrs Yasmin Anu Alladin 100
Haji R.M. Omar 1,000
Mrs Una Omar Ho Yan-wah 1,000
Mr Malik Ma Cheong-ho 3,000
Haji Kasim Ma Fung-wai 10,000
Mr & Mrs J.A. Rahman 500
Haji M.M. Arab 5,000
Mrs Hamida Karamdin Ismail 500
Ms Ayesha Razack 100
Ms Habeera (Helen) Razack 100
Ms Grace Bux 500
Mrs Evelyn Fatima Bux 500
Mr Albert Bux 500
Haji Halima Zaheed 500
Mr Mohammed Rumjahn 2,000
Haji A.K. Suffiad 3,000
Mr S.E.M. Bux 1,000

Ms Amina Norman Din 500
Hajia Hushma Currin 1,000
Mr Mohamed Ramzan Din 500
Mr Mohamed Alli Din 2,000
Hajia Fu Oi-yin 5,000
Ms Tsui Hau-tze 5,000
Mr & Mrs A.M. Niamatullah 5,000
Hajia Jamillah Alladin 500
Mr Yakooob Alladin 500
Mr Joozer Kikabhoy 200
Ms Rahmeena Karamdin 1,000
Haji A.R. Karamdin 1,000
Ms Abdool Amina Curreen 500
Mr Ho Wai-choi & Mr Lo Ng 1,000
Ms Sheik Hameera Ismail 500
Hajia Majidah Chatterjee 2,000
Mr Khalil Ahmed Ansari 2,000
Ms S. Mo 500
Ms Fok Kai-ling 100
Ms Josephine Michelle Howe 100
Ms Pang Yuen-yan 200
Mr Yeung Wing-shing 200
Hajia Ma Wing-cheung 10,000
Mr Hassan Ali Wong 2,000
Mr Lam Shu-wing 2,000
Mr Amin Ali Wong Yiu-wai 10,000
Ms Mok Sau-lin 100
Ms Lau Yee-man 15,000
Haji Ha Yiu-wah 500
Mr Nuwar Khan 500
Mr Ashfaq Nawaz 100
Mr Ashfaq Hussain 100
Ms Hadia Ahmed 100
Jumma Kahan 100
Mr Abdul Khaliq 100
Mahan 100
Mr Mohammad Yousaf 100
Mr Ali Asghar 100
Mr Intiaz Hussain 100
Mr Tazeem Akhtar 200
Ms Bibi Zakia 100
Mr Faiz-ur-Rehman 100
Mahan 100
Mr Sher Alam 300
Mr Asif Mahmood 100
Ms Sarah 500
Ms Rehana Sultan 100
Mr Rab Nawaz 100
Mr Mohammed Azam 100
Mr Khaki Jan Bibi 700
Mr Mohammad Yousaf 100
Mr Zohheir Khan 130
Mr Lee Jim-shun 100
Ms Woo Kam-ye 100
Ms Chan Shuk-yi 100
Ms Wong Kuen-kuen 100
Mr Lam Ko-kar 100
Mr So Yiu-chuen 100
Mr Liu Hon-ye 100
Ms Wong Shuk-lan 100
Mr Chan Hung-ngar 100
Mr Poon Choi-yuen 200
Mr Lee Chung-po 100
Mr Lam Yuk-sung 100
Mr Chan Heung-sim 100
Mr Cheung Kee-ying 500
Ms Tam Wan-ye 300
Ms Choy Pui-hing 100
Ms Poon Wai-ye 500
Ms Yu Yin-king 20,000
Students of Islamic Kasim Tuet Memorial College 5,651.10
Mr Amin Ali Wong Yiu-wai 100
Mr A. Ulla 2,000

In memory of K.M. Sadiq Khan

Ms Rihana 1,000

In memory of Naseem Akhtar

Ms Sahera Khan 1,000

In memory of Ruکشana Khan

Ms Sahera Khan 100

In memory of K.M. Yacub

Ms Sahera Khan 100

In memory of Haji Ma King-sing

Haji Ma Fung-chi 10,000

In memory of Tuet Wai-hing

Ms Tuet Yin-har 500

In memory of Haji & Hajia H.D.

Rumjahn, Hajia Rokeya Rumjahn

Lin, Hajia Fatuma El- Arculli

Mr & Mrs Al-Ameen Ng 2,000

211,381.10
=====

LIST OF DONORS

November 2005

Benevolent

Mr Osman Ghafur	300
Mr Osmud Ghafur	200
Mr Abdul Majid Ghafur	200
Ms Fatima Ramjahn	1,000
Mr. Osman A. Ramjahn	300
Mr M.S.F. Din	10

In memory of Haji A.R.M. Arab & Hajia Aisha Arab

Ms Fatima Arab	500
----------------	-----

In memory of Harera Ismail

Ms Sheik Hameera Ismail	10,000

	12,510
	=====

Masjid Ammar

Mr Khalid Mehmoed	300
Ms Nimmu Ramchand	200
Local Tabliq Jamaat	100

	600
	=====

Zakat

Ms Tang Chui-ting	200
Mrs Rugauah Dilworth	440
Mr H.A. Razack	5
Mr A. Khalid Razack	10
Ms Jumiat	170
Mr Roshone Ibrahim	100
Ms Habibah Helen Razack	200
Haji Ha Sun	1,000

	2,125
	=====

General

Ms Vivien Lowe	1,200
----------------	-------

Sadaqah

Ms Fatima Ramjahn	300
Mrs Ruby Hamet	100
Morrison family	80

	480
	=====

Iftar

Ms Fatima Ramjahn	300
Haji A.R. Karamdin	500

	800
	=====

South Asia Quake Relief

Ms Fozia	500
Ms Karam Sandhu	200
Mr. Moamina Ismail Ghafur	200
Ms Ma Kam-ling	100
Hajia Tsui Oi-yin	100
Ms Ma Sup	100
Ms Vivien Lowe	2,000
Mr A.K. Razack	500
Mr Yip Shu-kei	100
Imam Uthman Yang	1,000
Ms Sharifa Leung	3,000

In memory of Haji Abdul Karrim & Hajia Hakima Karrim

Ms Sharifa Leung	5,000

	12,800
	=====

Haji A.M. Rumjahn Scholarship

<i>In memory of Margaret Mariam Rumjahn</i>	
Mr Mohammed Rumjahn	2,000
	=====

Haji M.Y. Adal Education Fund

Anonymous	10,000
	=====

Cemeteries

Ms Jenny Din	200
	=====

December 2005

Benevolent

Mr Osman Ghafur	300
-----------------	-----

Mr Osmud Ghafur	200
Mr Abdul Majid Ghafur	200
Ms Zainub Ismail	100
Ms Hafiza Khan	1,000
Mr Sat Mu-ming	500
Mr M.S.F. Din	10
Ms Sheik Hameera Ismail	1,000

In memory of Bibi Zenib Khan

Her classmates at Diocesan Girls' School	
(Priscilla Bau, Grace Chan, Mabel Chun, Shirley Fan, Marianne Kitchell, Phyllis Ko, Arleta Lin, Yuen Wah, Joyce Poon, Dora Tsang, Renna Tung, Beatrice Wong)	1,100
Ms Zena Rahim	300
Haji A.K. Suffiad, Shamima & Sariya	1,000

In memory of Salima Ramjahn

Ms Rahima Ramjahn	1,000
-------------------	-------

In memory of Abdoolah & Salima Ramjahn

Farouk, Rahima, Ismail & Habiba	10,000

	16,710
	=====

Zakat

Tafweez ul-Vakil	1,000
Anonymous	1,000
Ms Jameela A. Curreem	1,000
Mr Farook A. Curreem	3,000
Ms Rumjahnbee Bux	1,000
Haji Ha Sun	1,000

	8,000
	=====

Haji M.Y. Adal Education Fund

Anonymous	100,000
	=====

Qurban

Haji R.M. Omar	400
Mrs Una Omar Ho Yan-wah	400
Mr Yeung Kar-sing	400
Mr Cheung Tai-yan	800
Hajia Fu Oi-yin	400
Ms Tsui Hau-tsz	400
Mr Tsui Yun-cheung	400
Ms Yu Tsui-wah	400
Mr Tsui Chung-ying	400
Mr Tuet Chi-kong	400
Mr Tsui Fai	400
Ms Fatima Ramjahn	400
Mr Osman A. Ramjahn	1,200
Ms Zainub Ismail	1,200
Ms Moamina Ismail	800
Ms Marium Ghafur	400
Ms Wong	400
Ms Rosene Ghafur	400
Ms R. Wong	400
Mr Abdul Majid Ghafur	400
Haji Najeem Khan	400
Ms Munira Moosdeen	1,200
Mrs Khadija Abdul Curreem	400
Hajia Majidah Chatterjee	400
Mrs Noorby Rahman	2,800
Haji Ha Yiu-wah	400
Haji Saeed Uddin	1,200

Mr Osman Kam Sea-hang & Ms Lau Yuet-king	400
Ms Ma Lai-yung	400
Ms Yeung Wing-chun	1,600
Mrs Julika Kadir	400
Mrs Fatimah Enn Chow	2,800
Mr S.A.M. Ismail	400
Mr A. Ulla	400
Ms Yang Ying	400
Ms Lau Siu-lan	400
Mr Lau Yau-tak, Mr Lau Yuk-ching, Ms Lau Mo-ching	1,200
Mr Ahmed Din Khan	400
Haji A.K. Suffiad	400
Mr G.M. Butt	400
Mr G.R. Butt	400
Ms A.B. Butt	400
Haji Mohammed G. Razack	2,800
Ms Tuet Kin-ping	400
Ms Tuet Yin-ha	400
Haji A.R. Karamdin	400
Ms Fu Oi-ling	400
Mrs Fu Yeung Suk-han	400
Mr Yeung Chung-sing	800
Mr Ma Churn	400
Mr Ma Ching-ying	400
Mr Rashid Mohammed	400
Mr Sheik Majid Bux	400
Mrs Halima Bux	400

Mr Sheik Osman Hamid Bux	400
Mr Ebrahim Rumjahn Bux	400
Ms Rahima Ramjahn	1,600
Mr S.A.L. Rahman Jr.	1,600
Mrs Ramadan Hamet	800
Mr A.S. Ramjahn	400
Mr Moosa Chow Chak-hung	400
Mr Mushtaque Ahmed	400
Mr Ahmed Nasar	400
Mr Ahmed Samar	400
Ms Shireen Ahmed	400
Ms Faiza Samar	400
Haji Ma Fung-wai	800
Haji Ma Fung-hing	800
Ms Ma Shuk-han	800
Ms Tuet	2,000
Ms Asiyah Yeung	400
Mr Amin Ali Wong Yiu-wai	400
Haji M.M. Arab	1,600
Halaqoh	800
Mr & Mrs J.A. Rahman	1,200
Haji Momin Wong	800

	52,400
	=====

School in China

Haji Ha Yiu-wah	100
	=====

Masjid Ammar

Mr Sher Gul	100
Anonymous	50

	150
	=====

Cemeteries

Ms Jenny Din	200
Haji A.K. Suffiad	500

In memory of Haji & Hajia A.R.M. Samy, A.M. Kadir, Ramadan Kadir

Mrs Julika Kadir	4,000

	4,700
	=====

January 2006

Benevolent

Haji M.S.F. Din	10
Haji A.K. Suffiad	500

	510
	=====

Zakat

Mr Osman Ghafur	300
Mr Osmud Ghafur	200
Mr Abdul Majid Ghafur	200
Ms Sheik Shafura Bux	1,000
Haji Ha Sun	1,000
Mrs Noorby Rahman	1,000

	3,700
	=====

Masjid Ammar

Mr Sher Gul	100
-------------	-----

In memory of Bibi Khan

Hajia Halima Zaheed	200
---------------------	-----

In memory of Hak Hok-ying

Mr Muk Cheung-yuen	100

	400
	=====

Qurban

Mr Kasim Kadir	400
Hajia Jamillah Kadir, Ms Sabilla Yau	1,200
Mrs Fatima Woo Wahab	400
H.E. Alaudeen Alaskary	5,600
Mr. Salman W. Morrison	4,400

	12,000
	=====

South Asia Quake Relief

Mrs Khadija Abdul Curreem	500
	=====

Sadaqah

Mr Ma Ying-ye	386.20
Mr Sher Alam	20

	406.20
	=====

School in China

Mr Liu Ching-lin	500
------------------	-----

Sadaqah to China Muslims

Mr Lui Hung-kai	400
-----------------	-----

Macau Maulood

Mrs Moamina Ismail Ghafur	500
Hajia Lee Pui-ye	300
Wong Heung's Family	200
Mr Yeung Ming-kwan	200

	1,200
	=====

Cemeteries

Ms Jenny Din	200
Haji A.K. Suffiad	500

	700
	=====

February 2006

Benevolent

Mr Osman Ghafur	400
Mr Osmud Ghafur	200
Mr Abdul Majid Ghafur	200
Mr Yakin Woo	320
Hajia Sheik Shafura Bux	1,000
Mr So Wai	200
Mr So Man	200
Mr Ma Kwong-ho	4,000
Haji M.S.F. Din	10
Haji A.K. Suffiad	500

In memory of Usaf Khan

Ms Sherifa Khan	6,000
-----------------	-------

In memory of K. Wahab

Ms Zena Rahim	1,000

	14,030
	=====

Zakat

Mr Li Ting-kit	10
Haji Ha Sun	1,000
Mr Hup Sui-nin	40,000

	41,010
	=====

Masjid Ammar

Ms Salihyu	200
Tabliq Jamaat	100

	300
	=====

South Asia Quake Relief

Ms Fatoma Salleh	17,121.02
	=====

School in China

Ms Si Sau-hung	1,000
Anonymous	500
Ms Fatoma Salleh	5,000
	=====

China Water Projects

Ms Fatoma Salleh	5,000
	=====

Cemeteries

Ms Jenny Din	200
Haji A.K. Suffiad	500

	700
	=====

What happened to NT kindergarten?

I heard from friends Br. M.A. Din started a kindergarten in Tuen Mun. This school is for many young children. Somebody said your organization gave \$300,000 to Br. Din to build the school in 2003. Some of my Pakistani friends told me the school is closed.

This is wastage of money from Union, other people and myself. Is Br. Din intending to repay money to Union and other Muslims?

Please tell me what happened to the school and also tell other people who made donations.

NT Muslim

(The Community Relations Officer of the Islamic Union wrote to Br. Din asking for details. Despite repeated requests, there was no reply at Press time.)

Editor's Note: At the Annual General Meeting held on 11th December, 2005, in answer to a similar question, Br. Din said the school "is no longer operating due to a lack of pupils". Asked whether a survey had been carried out for potential enrolment, Br. Din said a survey was carried out, but Pakistanis declined to send their children to his kindergarten. The school was opened briefly. The Union considers the \$300,000 as donation and not loan.

Editor:	Abdool Shakoor Ramjahn
Religious Adviser/Chinese Editor:	Imam Uthman Yang Xing Ben
Translation/Typesetting:	Yasmin Cheung Yee-man
Photography:	Yasmin Cheung Yee-man
Artwork/Printer:	Brighter Printing Press Ltd.

The IU Newsletter is published by the Islamic Union of Hong Kong. Contributions in the form of articles, photographs or letters are welcome. Letters must carry the writer's name, telephone number and IU membership number. Non-members need also submit HK Identity Card number. Letters must be signed by the writer(s). Letters must not carry defamatory/libellous remarks. Innuendoes will not be entertained. The Editor reserves the right to edit/reject all materials submitted for publication. Opinions expressed by writer(s) need not necessarily represent the official views or position of the IU. For enquiries, please call 2575-2218. Contributions should be sent to:

**The Publicity & Publications Committee,
Islamic Union of Hong Kong,
40 Oi Kwan Road, 7/F.,
Wanchai, Hong Kong.
Fax: 2834-5409**